UCLouvain

Itrad2261

2020

Combined Evaluation - Russian

Due to the COVID-19 crisis, the information below is subject to change, in particular that concerning the teaching mode (presential, distance or in a comodal or hybrid format).

5 credits 15.0 h + 60.0 h Q1

Teacher(s)	Lelorain Guillaume (compensates Pasquier Christine) ;Pasquier Christine (coordinator) ;SOMEBODY ;				
Language :	French				
Place of the course	Louvain-la-Neuve				
Prerequisites	The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.				
Main themes	/				
Aims	1 / The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".				
Evaluation methods	Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change. During the term: continuous formative assessment Written examination in January (4 hours per specialized translation field) For resits in September (in case of global failure): only the failed part(s) will be retaken (4 hours per specialized translation field). A mark of 0/20 in one of the parts in January will, regardless of the overall result, mean that part will have to be retaken in September.				
Teaching methods	Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change. Compulsory workshops in the computer lab. We may have to switch to remote teaching methods, depending on how the COVID-19 situation evolves.				
Content	This course sets out to simulate the realistic conditions of a translation project. Students will have to tack the various steps of a Russian-into-French translation project with professionalism, from order to delivery (i. administrative tasks, documentary and terminological research, translation, revision). Students will be asked translate one or several texts dealing with the two specialized translation fields selected at the start of the academ year, among economic translation, legal translation and scientific/technical translation. Students can mix fields a they wish in their two C languages. The different tasks will be carried out in the computer lab, meeting specific deadlines and relying on various tools.				
Bibliography	Références bibliographiques proposées par les enseignants au début du cours.				
Faculty or entity in charge	LSTI				

Programmes containing this learning unit (UE)						
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims		
Master [120] in Translation	TRAD2M	5	LLSTI2100 AND LTRAD2161	•		